

Japanese Culture Workshop Day

日本文化 まるごと体験 DAY



むりょう

無料

FREE of CHARGE
English OK

July 3 (sun) 10:00 – 16:00

関西大学 100 周年記念ホール

Kansai University Centenary Memorial Hall

阪急「関大前駅」南口より徒歩 3 分 Hankyu “Kandai-Mae” (south exit) and 3mins walk (裏に地図あり map overleaf)

12 種類の日本文化を体験しよう！ Experiencing 12 fields of Japanese culture!

書道 Calligraphy, 茶道 Tea Ceremony, 華道 Flower Arrangement, 殺陣 Samurai Sword Fighting, とんぼ玉 Tombo-Dama, けん玉 Ken-Dama, 折り紙 Origami, 和菓子 Japanese Confectionary, ちぎり絵 Chigirie, 着付け Japanese Kimono Dressing
マンガ MANGA, 小笠原流礼法 Ogasawara-ryu School of Etiquette

ステージでは、日本の伝統文化である和太鼓演奏や湊つくし歌舞伎による「鳴神」が上演されます。

Please enjoy Japanese traditional performances on stage; Japanese drum performance and Kabuki play “Narukami” performed by Miotsukushi Kabuki.

共催：大阪日米協会 Japan-America Society of Osaka／関西大学 Kansai University

特別協力：NPO 法人大楽小楽 Nonprofit Organization Dairaku-Shoraku

www.jaso1946.com email: jaso@rihga.co.jp

日本文化まるごと体験 DAY は、外国人の方々に、さまざまな日本文化を一度に体験していただくイベントです。参加費は無料です。日本の滞在の思い出にぜひお友達やご家族とお誘いあわせの上、ご参加ください。

Japanese Culture Workshop Day is aimed at providing foreign visitors with opportunities to experience various fields of Japanese culture within one day. It is free of charge. Please sign up with your friends and family to enjoy life-time experience.

※プログラムは都合により変更になる場合があります。Programs may change without notice.

書道 Calligraphy



毛筆を使って文字を書く芸術。漢字やかな文字を黒色の墨で書いて美を表現します。

Japanese *shodo* is an art of expressing beauty through the writing of kanji and kana by black ink with a brush.

華道 Ikebana



草花や木の枝を花器に挿して形を整え、鑑賞する芸術。仏教行事から始まりました。

Traditional flower arrangement or *Ikebana* is an art of appreciating cut flowers and plants. It expresses Japanese sensibilities within a small space of a vase.

着付け Japanese Kimono Dressing

夏の普段着や湯上り時に用いる浴衣を実際に着用して、館内で過ごしていただけます。

Yukata is a casual cotton kimono for summer wear or after taking a bath. You can try it on with expert assistance.

とんぼ玉 Tombo-Dama



小さなガラス玉のアクセサリで、とんぼの目になっているから名前がつきました。ワークショップでは自分だけのとんぼ玉を作ります。

Tombo-Dama which means dragonfly's ball is called as such since it looks like the insects' eye. In the workshop you can make colorful *Tombo-Damas* of your own.

和菓子 Japanese Confectionery



自分で作った和菓子と一緒に茶道コーナーで抹茶を楽しんでいただけます。

Wagashi is a traditional Japanese confectionery made of mochi, azuki bean paste, sugar and so on. You can make a sweet to try at a tea ceremony lesson.

マンガ MANGA

日本の現代文化の代表の一つであるマンガの基本的な描き方などを学びます。

Learn how to draw *Manga*, known as the ultimate pop culture of Japan.

小笠原流礼法 Ogasawara-ryu School of Etiquette

小笠原流は、武家故実（弓馬故実）、弓術、弓馬術、礼法の流派です。School of etiquette that covers archery and horse mounted archery for Shogun and warriors.

申込方法 How to sign up

Email に「名前」「TEL」「国籍」「(留学先)大学名」を記入し、jaso@rihga.co.jp までお送りください。
Send an email at jaso@rihga.co.jp with your name, phone number, nationality and university in Japan.

茶道 Tea Ceremony



洗練された作法を通して、粉末の緑茶を飲む日本独自の文化です。

Japanese Tea Ceremony (*Sado / Chado*) is a unique Japanese art of drinking powdered green tea, by following the highly sophisticated manners and etiquette specially developed for it.

殺陣 Samurai Sword Fighting



刀を使った侍の戦いを演じる武芸です。プロの指導者から切り方や切られ方を学びます。

Tate is an art of performing Samurai's sword fighting. You can learn not only how to attack but also how to be "killed" from the professionals.

けん玉 Ken-Dama



江戸時代から親しまれている日本の伝統的な遊具。3つの皿がついた剣で穴のあいた玉を受けて遊びます。

A very popular traditional toy in Japan since the Edo period. It is comprised of a sword part and a ball connected each other by a string. It is played catching the ball with the sword part.

折り紙 Origami



色や模様のついた正方形の紙を折って、動物や道具などを形作る日本の伝統の遊びです。

Origami is a traditional Japanese folk art of paper folding making animals and plants etc, with square sheets of paper which usually have vivid colors.

ちぎり絵 Chigirie



ちぎった紙を台紙に貼って表現した作品です。ご自身の手で和紙をちぎって作品作りを体験していただけます。

Chigiri-e is a collage of hand-torn pieces of paper: you can experience making your own *Chigiri-e* tearing Japanese paper.

歌舞伎 Kabuki play



江戸時代に始まり発達した日本特有の演劇で、能、文楽と並ぶ伝統芸能の一つ。ユネスコ無形文化遺産に登録されています。

Kabuki is a highly stylized traditional drama(play) similar to Noh and Bunraku, designated a UNESCO Intangible Cultural Heritage.

アクセス ACCESS

